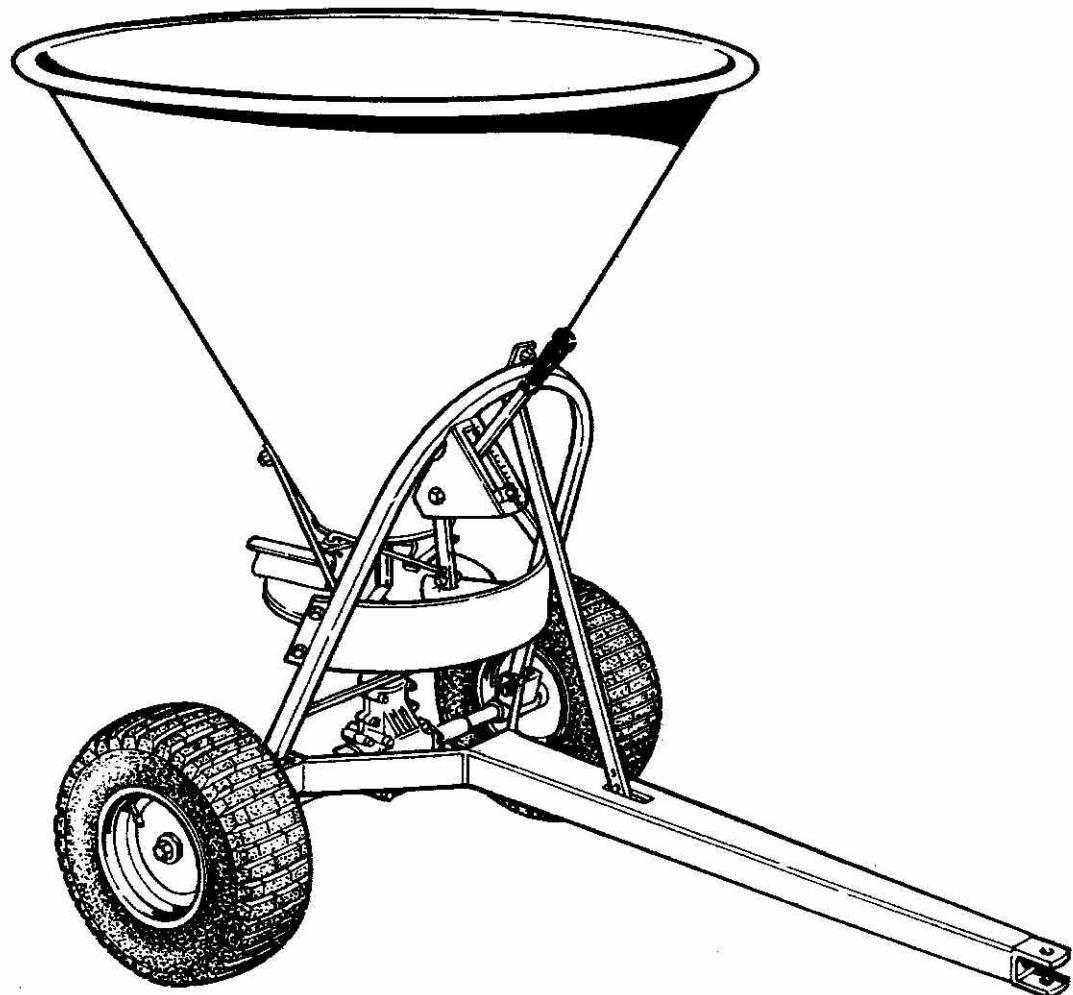


- SPANDICONCIME
- EPANDEUR D'ENGRAIS
- DÜNGERSTREUER
- FERTILIZER SPREADER

SP



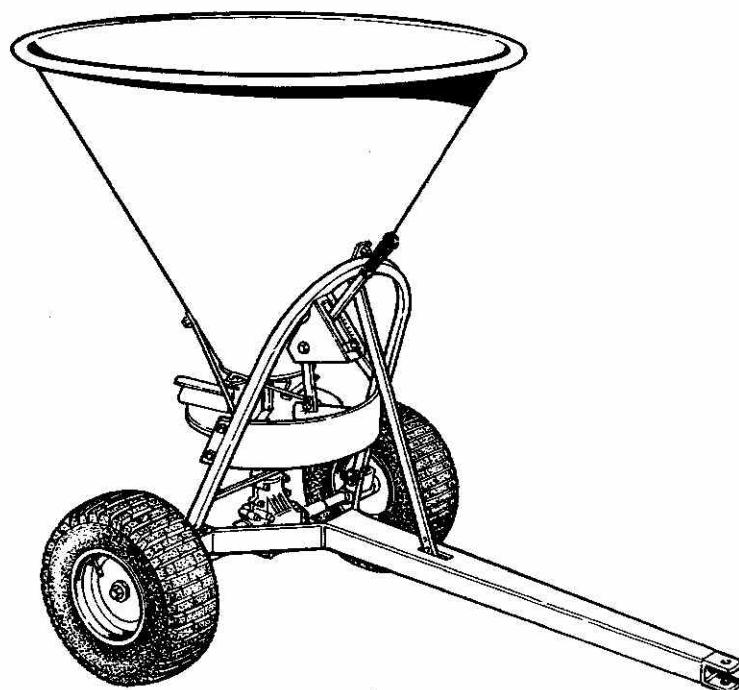
MANUALE USO E MANUTENZIONE
MANUEL EMPLOI ET ENTRETIEN
HANDBUCH ZUR BENUTZUNG UND WARTUNG
USER'S GUIDE.

INDICE - INDEX - INHALTSVERZEICHNIS - CONTENTS

| | | |
|-----------|--|--------------|
| 1 | PREFAZIONE | 4 |
| 2 | IDENTIFICAZIONE TARGHETTE | 4 |
| 3 | GARANZIA | 4 |
| 4 | DESCRIZIONE DELLA MACCHINA | 5 |
| 5 | NORME ANTINFORTUNISTICHE | 5 |
| 6 | UTILIZZO DELLO SPANDICONCIME | 5 |
| 7 | INDICAZIONI PER IL MONTAGGIO | 6 |
| 8 | FUNZIONAMENTO DELLO SPANDICONCIME | 6 |
| 9 | ACCESSORI | 7 |
| 10 | MANUTENZIONE | 7 |
| 11 | MESSA A RIPOSO | 8 |
| 12 | TRASPORTO | 8 |
| 13 | CARATTERISTICHE TECNICHE | 8 |
| 14 | SMALTIMENTO DEI COMPONENTI | 8 |
| | TABELLE DI SPARGIMENTO | 27-28 |
| | PARTI DI RICAMBIO | 29 |
| 1 | AVANT-PROPOS | 9 |
| 2 | IDENTIFICATION DES PLAQUES | 9 |
| 3 | GARANTIE | 9 |
| 4 | DESCRIPTION DE LA MACHINE | 10 |
| 5 | NORMES DE SECURITE (<i>comment eviter les accidents</i>) | 10 |
| 6 | UTILISATION DE LA MACHINE | 10 |
| 7 | MONTAGE DE L'EPANDEUR D'ENGRAIS | 11 |
| 8 | FONCTIONNEMENT DE L'EPANDEUR D'ENGRAIS | 11 |
| 9 | ACCESOIRS | 12 |
| 10 | ENTRETIEN | 12 |
| 11 | ARRET PROLONGE | 13 |
| 12 | TRANSPORT DE LA MACHINE | 13 |
| 13 | CARACTERISTIQUES TECHNIQUES | 13 |
| 14 | DEMOLITION DE LA MACHINE | 13 |
| | TABLEAU D'EPANDAGE | 27-28 |
| | PIECES DE RECHANGE | 29 |
| 1 | EINLEITUNG | 14 |
| 2 | KENNZEICHNUNG | 14 |
| 3 | GARANTIE | 14 |
| 4 | BESCHREIBUNG DES GERÄTS | 15 |
| 5 | MASSNAHMEN ZUR UNFALLVERHÜTUNG (<i>wie unfälle vermeiden werden können</i>) | 15 |
| 6 | ANWENDUNG DES GERÄTS | 15 |
| 7 | MONTAGE DES DÜNGERSTREUERS | 16 |
| 8 | ANWENDUNG DES GERÄTS | 16 |
| 9 | ZUBEHÖR | 17 |
| 10 | WARTUNG | 17 |
| 11 | RUHESTELLUNG | 18 |
| 12 | TRANSPORT DES GERÄTS | 18 |
| 13 | TECHNISCHE DATEN | 18 |
| 14 | ENDVERSORGUNG DES GERÄTS | 18 |
| | STREUTABELLE FÜR DÜNGERSTREUER | 27-28 |
| | ERSATZTEILE | 29 |
| 1 | FOREWORD | 19 |
| 2 | IDENTIFICATION LABELS | 19 |
| 3 | WARRANTY | 19 |
| 4 | DESCRIPTION OF THE MACHINE | 20 |
| 5 | ACCIDENT PREVENTION REGULATIONS (<i>how to avoid accidents</i>) | 20 |
| 6 | USE OF THE MACHINE | 20 |
| 7 | ASSEMBLING THE FERTILIZER SPREADER | 21 |
| 8 | FUNCTIONING OF THE MACHINE | 21 |
| 9 | ACCESSORIES | 22 |
| 10 | MAINTENANCE | 22 |
| 11 | STORAGE | 23 |
| 12 | TRANSPORTING THE MACHINE | 23 |
| 13 | THECNICAL SPECIFICATIONS | 23 |
| 14 | DISPOSAL OF THE MACHINE | 23 |
| | SPREADING TABLE | 27-28 |
| | SPARE PARTS | 29 |

- SPANDICONCIME
- EPANDEUR D'ENGRAIS
- DÜNGERSTREUER
- FERTILIZER SPREADER

SP



.....
VENDITORE - VENDEUR - VERKAUFER - DISTRIBUTOR

.....
MATRICOLA - MATRICULE - KENNUMMER - SERIAL NUMBER

..... /
DATA DI CONSEGNA - DATE DE LIVRAISON - ABLIEFERUNGSTAG - DELIVERY DATE

.....
PROPRIETARIO - PROPRIETAIRE - BESITZER - OWNER

1 - FOREWORD

This manual is an integral part of the machine and contains information necessary for its operation and maintenance. Operators and maintenance staff are advised to read the manual before using the machine or carrying out any maintenance.

This guide, or a copy of it, must always be kept in a convenient place for reference. It is strictly forbidden to change its content and tear off pages. Additional illustrative leaflets relative to new accessories or changes, and every updating of this guide must be attached herewith.

The user's guide must be kept for the entire working life of the spreader and must be handed to all other users and future owners.

We recommend to contact the manufacturer for any further information about spare parts and accessories.



Take care when you see this symbol: it indicates the operations which are dangerous.

2 - IDENTIFICATION LABELS

The identification label of the machine carrying all identification details is positioned on the protective casing. *Fig.1 pag.24.*

The labels in *fig.2 pag. 24* are applied to the hopper, frame and casing as shown in *fig.3 pag. 24*

- 1 - Warning: before carrying out any maintenance, remove the ignition key from the tractor and read the instruction and maintenance manual.
- 2 - Warning, remain at a distance. Danger from scattered product.
- 3 - Warning: read the instruction and maintenance manual carefully.
- 4 - Always use protective goggles and wear protective gloves.
- 5 - Warning: keep hands away from rotating parts while the machine is operating.
- 6 - This indicates the rotation speed in r.p.m.

Both the labels and the danger symbols must always be clean and in good condition; if necessary, replace with other originals available on request from the manufacturer.

3 - WARRANTY

The warranty is valid for 6 months from the date of purchase. The warranty is no longer valid in the event of the machine being improperly used. The warranty is no longer valid if the instruction in this booklet are not respected, if any changes are effected or spare parts which are not originals fitted.

4 - DESCRIPTION OF THE MACHINE

This is a spreader with centrifugal action for dry or damp granular or non - granular materials, to be towed by a tractor or self - propelled vehicle. The centrifugal action is generated by the rotation of a disc with four blades positioned on the circumference.

The machine is composed of: (*fig.4 pag.24*):

- 1 spreading disc equipped with blades**
- 2 frame with drawbar**
- 3 loading hopper**

5 - ACCIDENT PREVENTION REGULATIONS (*how to avoid accidents*)

- To avoid accidents, pay close attention to the warning notices affixed on the machine and read this guide carefully.
- The use of the spreader is restricted to the functions, for which it has been designed and which are described in the present guide. The manufacturer will not be held responsible for any damages to things or injuries to people caused by a wrong use of the spreader.
- It is strictly forbidden to spread iron pieces, stones, gravel, glass and similar materials as they may injure people and cause damages to things.
- Before starting the spreader, make sure all protection devices and guards are mounted correctly.
- Make sure no bystanders (especially children) or animals are in the working area. This is extremely important when the spreader is being used near public or easily accessible roads.
- During work, wear close-fitting and laced-up garments, heavy safety shoes, safety gloves and mask especially while spreading powdery fertilizers in windy weather.
- It is strictly forbidden to transport persons while the spreader is in operation or during transfers.
- Note: when the spreader is attached to the tractor the blades are activated and start moving.
- After using the spreader, turn the engine off, apply the handbrake, lower the spreader to the ground, disengage the P.T.O. and, if the hopper is still partially full, even the product up in order to avoid accidental tippings.
- When travelling on public roads, connect the spreader to the tractor as described on pag.12 of the present guide. A wrong connection may alter the vehicle stability. It is necessary to abide by the national traffic code.
- We remind you that a careful operator is the best insurance against accidents.

6 - USE OF THE MACHINE

It is possible to spread various types of fertilisers, seeds, salt and sand. The machine can be attached to any type of self-propelled vehicle or tractor which is sufficiently powerful.



The machine must only be started up in the open and when there is enough visibility to see the distance to which the product is being spread.

The quantity of the product scattered can be increased by means of the opening lever. The quantity is increased by pushing the lever down and decreased by pulling it up. The spread of the product is determined by the speed of the tractor.

YOU ARE ADVISED NOT TO:

- load the hopper with wet products as these may clog the machine.
- use the spreader to scatter stones or other dangerous materials.
- dismantle safety devices and the covers protecting them.
- transporting people is prohibited both while working and during transfers.

The fertilizer spreader must never be used by employees under the age of eighteen.

7 - ASSEMBLING THE FERTILIZER SPREADER (Fig.5 pag.25)



Pay attention while assembling the spreader. The operators must be instructed on the hazards and the precautionary measures to be taken. Use safety gloves and tools suitable for the operation to be carried out.

- A - Assemble shafts 3-4 and 5 on the transmission unit, with the same rotation direction as shown in the drawing.
- B - Fix the transmission unit 1 to the frame 2.
- C - Fix the drawbar 6 to the frame 2.
- D - Fix the tie-rod 7 and the casing P to the frame 2.
- E - Fit the disc 8 on the central transmission shaft.
- F - Fix the fertilizer opening lever 9 to the bow on the frame 2.
- G - Fit the space washer 10 on the unit axle .
- H - Fix the wheels 11 to the unit axle.
- I - Fit the agitator guide bushing in the hopper cone, with the doser disc, the sealing washer and the snap ring. (N°14) .
- L - Introduce the agitator 15 into the central hole in the hopper 17 and fix it to the shaft 5; fit the casing 16 on the attachment holes of the hopper and fix the hopper to the frame 2.
- M - Connect the opening tie-rod 18 to the doser disc and the opening lever 9.

8 - FUNCTIONING OF THE MACHINE

HITCHING

The machine can be attached to any type of self-propelled vehicle or tractor which is sufficiently powerful. Position the tractor close to the machine, apply the handbrake and secure the drawbar to the tractor **using the special pin (Fig.6 pag.25)**.



NOTE: When the spreader is attached to the tractor the blades are activated and start moving

LOADING

Before loading the hopper the self-propelled vehicle or tractor must be switched off and the parking brake applied. It is advisable for the same operator to load the hopper after having switched off the tractor motor.

Everytime the spreader has to be filled up it is advisable to check that there arn't any foreign particles on the bottom that may obstruct the shutter.

REGULATING THE QUANTITY SUPPLIED

The quantity of product scattered can be increased or decreased by means of the opening lever. The quantity is increasd by pushing the lever downwards and decreased by pulling it upwards, until the supply is shut off. (*Fig.7 pag. 26*)

DISC WITH ADJUSTABLE BLADES

According to the specific weight of the fertilizer to be spread, it is possible to direct the blades by moving them in the special clamps from N° 1 to N° 5, to obtain even scattering to the right and left. The blades are normally in position N° 3. By moving the blades towards N° 1 the scattering range to the left of the driver is increased. By moving them towards clamp N° 5 the scattering range to the right of the driver is increased. (*Fig.8 pag.26*)

9 - ACCESSORIES

The fertilizer spreader can be equipped with the following accessories:

MANUAL TOWING KIT

This accessory allows the fertilizer spreader to be easily manoeuvred once it has been detached from the tractor. (*Fig.9 pag.26*)

SALT AND SAND SPREADER CONE

This is composed of a steel cone section with two adjustable side supports which hook onto the frame. By varying the height of the cone the scattering range is regulated, making it possible to scatter the product over the area beneath the hopper. (*Fig.10 pag.26*)

MECHANIC REMOTE CONTROL

For the regulation of the spread of the product from the drivers seat of the tractor. (*Fig.11 pag.26*)

10 - MAINTENANCE

All maintenance operations must be carried out by skilled personnel strictly adhering to the instructions given in this booklet.

For efficient maintenance: disconnect the spreader from the tractor , clean the working area and use suitable utensils suitable to the type of work that the spreader is used for.



At the end of the maintenance routine, check and reposition all safety devices and the covers protecting them.

After every **50 hours** of work::

- Grease the wheel-hub by way of the special lubricator
- check that the screws are tight
- check the pressure of the tyres

11 - STORAGE

At the end of each season, or in the event of long periods of disuse it is necessary to:

- carefully clean the spreader and its discs of fertiliser.
- check transmission, distribution and regulation parts. Replace overused or damaged parts.
- tighten all bolts.
- Grease well in order to avoid rusting.
- Park the machine in a closed area if possible and cover it, to protect it from damage caused due to climatic conditions. Only the user will benefit when finding the machine in optimal conditions after a period of disuse.

12 - TRANSPORTING THE MACHINE

The machine is supplied disassembled and packed in cardboard and polythene; therefore read this instruction and maintenance booklet carefully.

Dispose of the packing properly in bins provided for this purpose.

13 - TECHNICAL SPECIFICATIONS

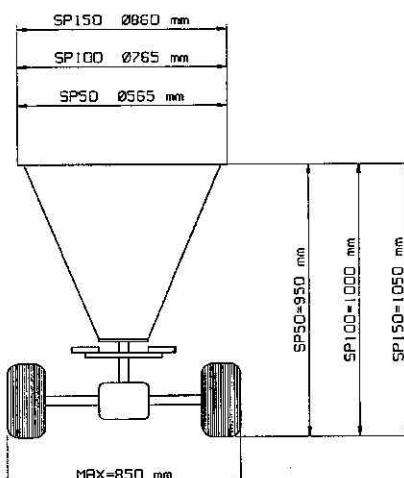
OVERALL DIMENSION

| Mod. | Height mm | Width mm | Weight Kg | Capacity lt |
|-------|--------------|-------------|--------------|----------------|
| SP50 | 950 | 850 | 40 | 42 |
| SP100 | 1000 | 850 | 46 | 100 |
| SP150 | 1050 | 850 | 61 | 143 |

TECHNICAL DATA

Required power (for all models).....3 kw

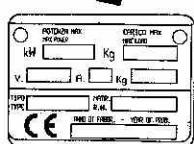
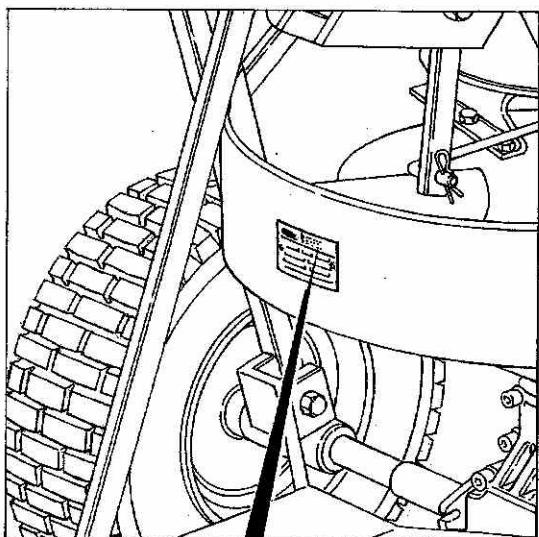
Spreading range 2-6 m. (according to the speed and the type of fertilizer)



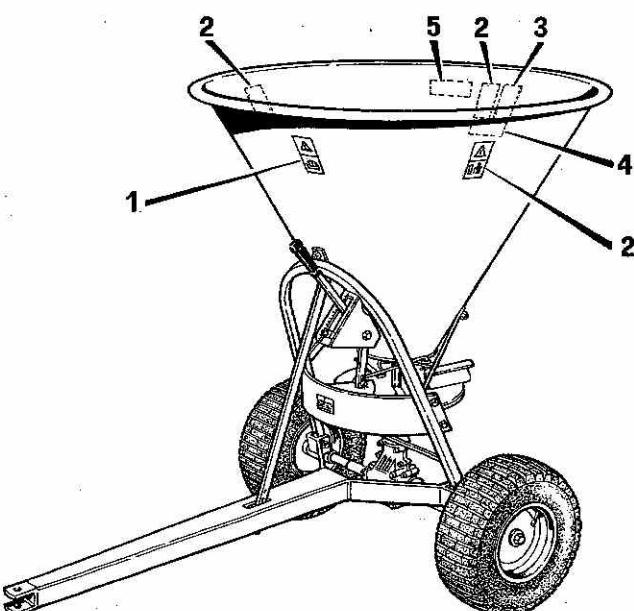
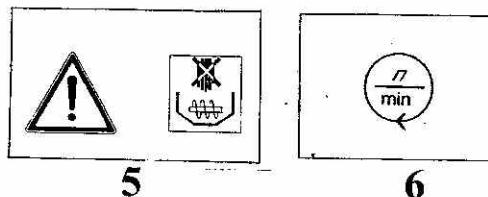
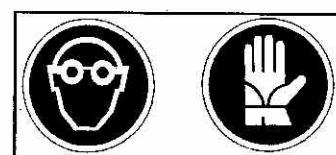
14 - DISPOSAL OF THE MACHINE

To protect the environment and to prevent people from being harmed, do not throw away the spreader or its components, but have it demolished by an authorised demolisher..

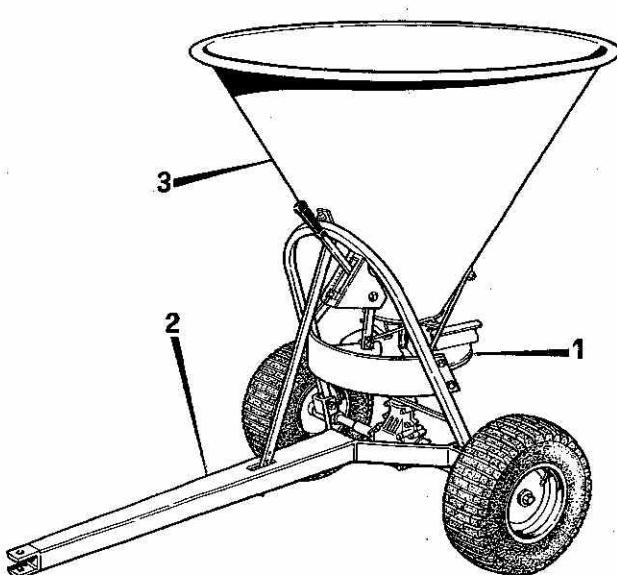
The demolition should comply to the laws regulating the country of the demolisher.

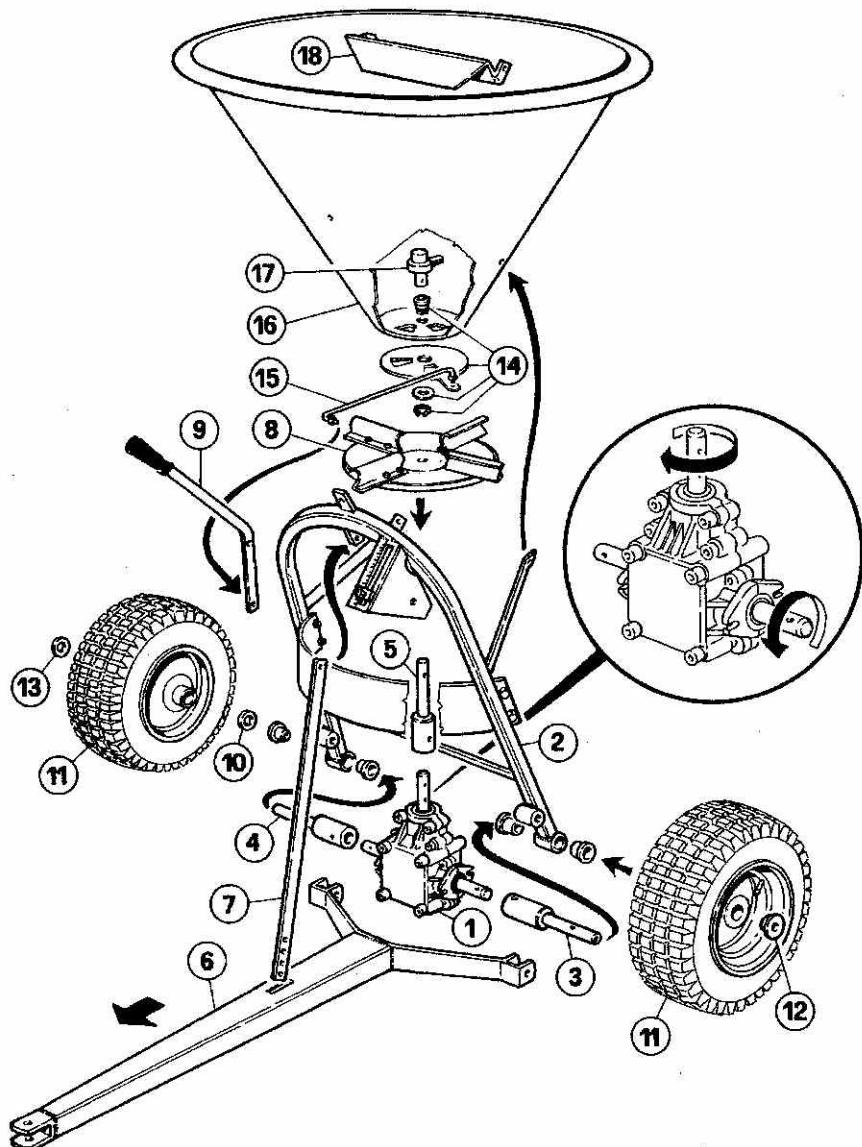


1 2



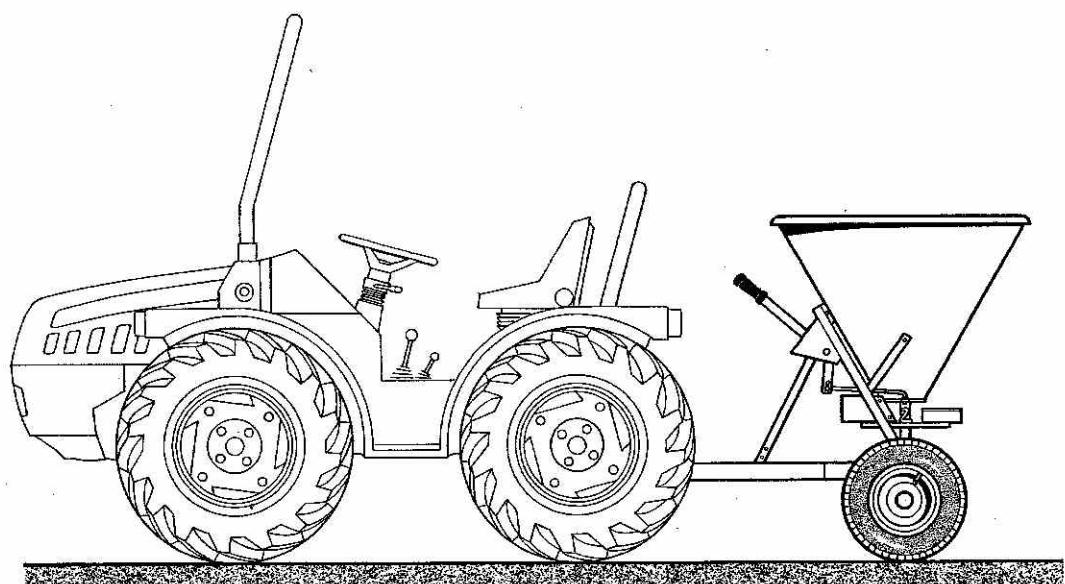
3 4



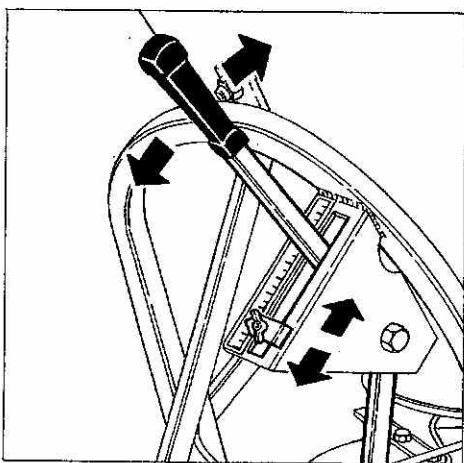


5

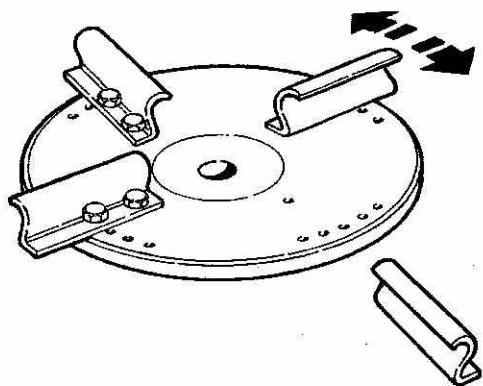
6



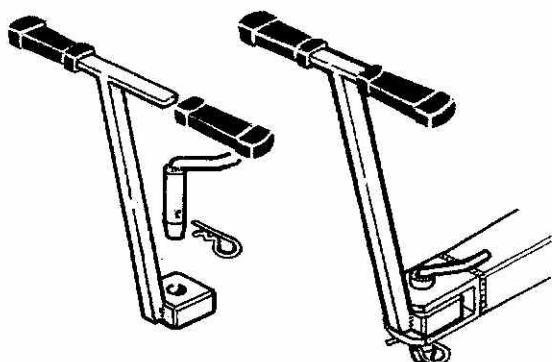
SP



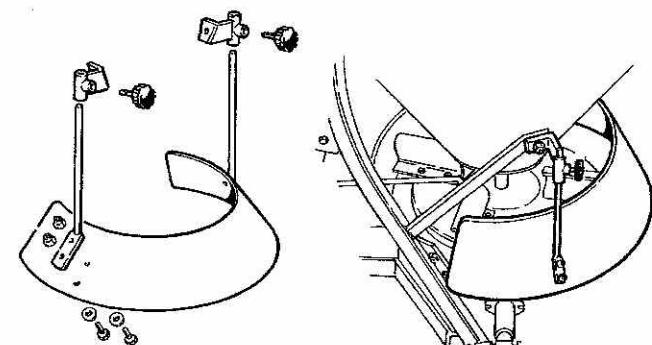
7



8



9



10

11

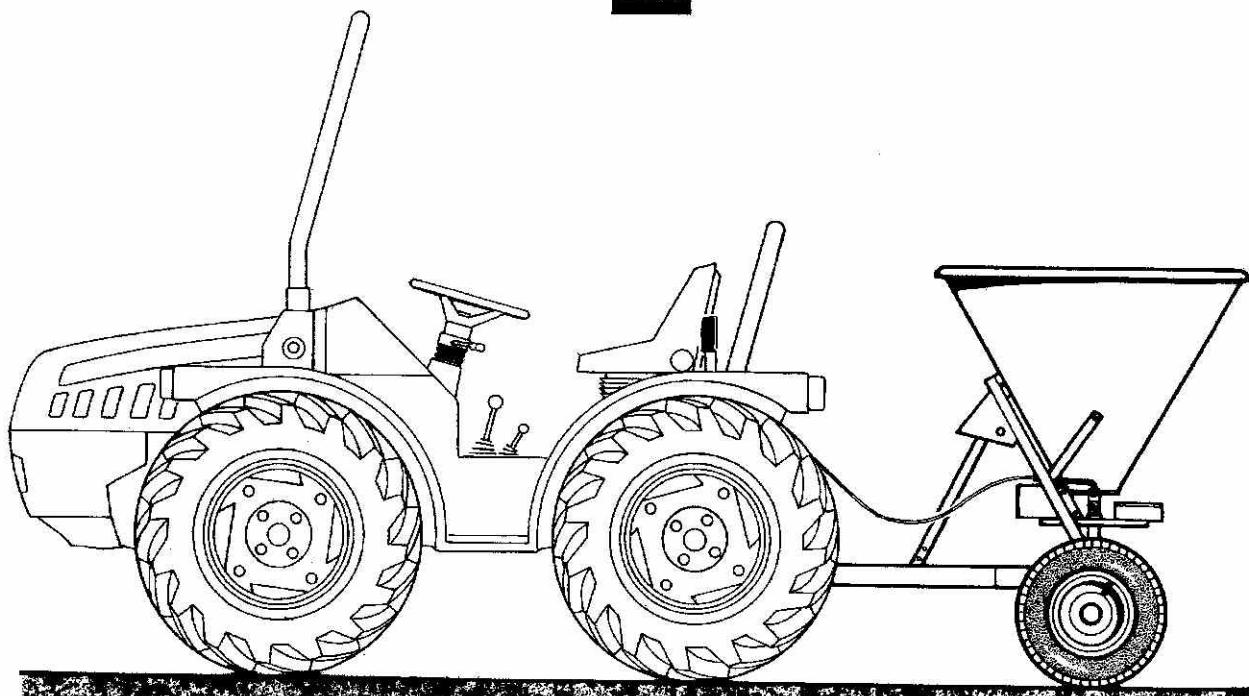


TABELLA DI SPARGIMENTO PER CONCIME
TABLEAU D'EPANDAGE POUR EPANDEUR D'ENGRAIS
STREUTABELLE FÜR DÜNGERSTREUER
FERTILIZER SPREADER SPREADING TABLE

| Tipo di concime Type d'engrais Art des Düngers Fertilizer type | Larghezza di spaglio Largeur d'épandage Streubreite Spreading width | Km/h Km/h Km/h Km/h | Quantiità da spargere in Kg/h alla velocità di marcia indicata nella colonna km/h Quantité à épandre en Kg/h à la vitesse indiquée dans la colonne km/h Streumenge in kg/HA bei hierdaneben angezeigter Km/h fahrgeschwindigkeit Quantity to be spread in Kg per hectare at the forward speed indicated in the Km per hour column | | | | | | | | | | | |
|--|--|------------------------------|--|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| | | | Apertura - Ouverture - Oeffnung - Feed | | | | | | | | | | | |
| | | | 1,5 | 2 | 2,5 | 3 | 3,5 | 4 | 4,5 | 5 | 5,5 | 6 | 6,5 | 7 |
| | | | 1,5 | 2 | 2,5 | 3 | 3,5 | 4 | 4,5 | 5 | 5,5 | 6 | 6,5 | 7 |
| Concimi a grana grossa Engrais a gros grains Dünger, grosskörnig Coarse grain Fertilizers | 20 | 1,5 | 225 | 375 | 691 | 1139 | 1455 | 1795 | 2175 | 2628 | 2890 | 3250 | 3560 | 4005 |
| | | 4 | 106 | 156 | 277 | 465 | 580 | 720 | 887 | 1050 | 1155 | 1305 | 1450 | 1628 |
| | | 8 | 58 | 78 | 145 | 230 | 292 | 360 | 441 | 530 | 586 | 675 | 742 | 835 |
| | | 12 | 39 | 60 | 96 | 156 | 197 | 245 | 292 | 363 | 385 | 450 | 485 | 552 |
| | | 16 | 23 | 39 | 72 | 120 | 150 | 192 | 225 | 270 | 290 | 335 | 369 | 420 |
| Concimi a grana media Engrais à grains moyens Dünger, mittelkörnig Medium grain fertilizers | 16 | 1,5 | 523 | 896 | 1279 | 1635 | 2027 | 2258 | 2624 | 2894 | 3169 | 3352 | 3686 | |
| | | 4 | 197 | 370 | 525 | 671 | 830 | 927 | 1062 | 1167 | 1281 | 1350 | 1495 | |
| | | 8 | 118 | 192 | 265 | 340 | 422 | 469 | 537 | 590 | 652 | 684 | 753 | |
| | | 12 | 82 | 127 | 183 | 223 | 284 | 321 | 365 | 398 | 449 | 465 | 512 | |
| | | 16 | 60 | 92 | 130 | 174 | 212 | 232 | 276 | 300 | 331 | 350 | 382 | |
| Concimi a grana fine Engrais à petits grains Dünger, feinkörnig fine grain fertilizers | 12 | 1,5 | 198 | 324 | 550 | 926 | 1195 | 1507 | 1766 | 2125 | 2392 | 2743 | 2980 | 3317 |
| | | 4 | 95 | 137 | 229 | 382 | 494 | 619 | 727 | 866 | 971 | 1122 | 1217 | 1332 |
| | | 8 | 52 | 68 | 121 | 200 | 252 | 315 | 364 | 445 | 496 | 561 | 608 | 677 |
| | | 12 | 33 | 46 | 105 | 137 | 172 | 217 | 248 | 296 | 334 | 382 | 415 | 454 |
| | | 16 | 19 | 34 | 59 | 98 | 128 | 154 | 189 | 224 | 263 | 288 | 317 | 335 |
| Concimi cristallini medi Engrais à cristallins moyens Dünger kristallin mittelgrösse Medium crystalline fertilizers | 8 | 1,5 | 375 | 620 | 1144 | 1855 | 2294 | 2940 | 3436 | 4094 | 4583 | 5086 | 5577 | 6144 |
| | | 4 | 131 | 249 | 468 | 751 | 927 | 1197 | 1387 | 1643 | 1842 | 2047 | 2242 | 2470 |
| | | 8 | 77 | 127 | 237 | 374 | 473 | 607 | 698 | 829 | 933 | 1031 | 1124 | 1241 |
| | | 12 | 50 | 86 | 159 | 253 | 318 | 414 | 472 | 557 | 621 | 689 | 755 | 827 |
| | | 16 | 34 | 61 | 114 | 194 | 236 | 312 | 361 | 413 | 464 | 517 | 564 | 624 |
| Calciocianamide e simili Cyanamide Calcique et sim. Kalkstickstoff und ähnl. Calc. Cyanamide ans sim. | 10 | 1,5 | 312 | 852 | 1255 | 1859 | 2295 | 2095 | 3259 | 3801 | 4874 | | | |
| | | 4 | 124 | 341 | 515 | 752 | 919 | 1129 | 1316 | 1526 | 1714 | | | |
| | | 8 | 66 | 169 | 260 | 337 | 462 | 562 | 664 | 764 | 858 | | | |
| | | 12 | 42 | 113 | 168 | 248 | 309 | 378 | 441 | 510 | 571 | | | |
| | | 16 | 29 | 83 | 127 | 189 | 232 | 285 | 328 | 382 | 427 | | | |
| Solfato di ammonio (Cr) Sulfate d'ammonium (Cr) Ammoniumstüfat (Kr) Ammonium Sulph. (Cr) | 10 | 1,5 | 161 | 642 | 1050 | 1581 | 2022 | 2499 | 2963 | 3478 | 3812 | 4281 | 4590 | 5138 |
| | | 4 | 69 | 254 | 424 | 633 | 814 | 1007 | 1182 | 1395 | 1531 | 1718 | 1842 | 2057 |
| | | 8 | 32 | 130 | 214 | 319 | 411 | 504 | 590 | 699 | 762 | 860 | 919 | 1033 |
| | | 12 | 26 | 83 | 139 | 215 | 274 | 335 | 396 | 475 | 513 | 577 | 618 | 690 |
| | | 16 | 17 | 66 | 107 | 162 | 204 | 252 | 298 | 350 | 382 | 429 | 466 | 515 |
| Scorie Thomas Scorie Thomas Thomasschlacke Thomas meal | 6 | 1,5 | | | | | 2571 | 5724 | 7580 | 7874 | | | | |
| | | 6 | | | | | 650 | 1451 | 1915 | 1973 | | | | |
| | | 12 | | | | | 330 | 610 | 658 | 988 | | | | |
| | | 19 | | | | | 222 | 485 | 337 | 662 | | | | |

TABELLA DI SPARGIMENTO PER SEMENTI
TABLEAU D'EPANDAGE POUR GRAINES
STREUTABELLE FÜR SAATGUT
SPREADING TABLE FOR SEEDS

| Sementi Graines Seeds Saatkörner | Larghezza di spaglio Largeur d'épandage Streubreite Spreading width | Apertura Ouverture Oeffnung Feed | Velocità di marcia in km/h Vitesse de marche en Km/h Fahrgeschwindigkeit in Km/h Forward speed in km per nhour | | | | |
|---|--|---|---|-----|-----|-----|-----|
| | | | 1,5 | 4 | 8 | 12 | 16 |
| Frumento | 16 | 2 | 306 | 122 | 61 | 40 | 29 |
| Ble | | 2,5 | 495 | 197 | 98 | 65 | 48 |
| Weizen | | 3 | 677 | 270 | 135 | 89 | 67 |
| Wheat | | 3,5 | 830 | 354 | 177 | 118 | 88 |
| Avena | 8 | 1,5 | 235 | 92 | 46 | 30 | 22 |
| Avoine | | 2 | 389 | 155 | 77 | 51 | 38 |
| Hafer | | 2,5 | 580 | 231 | 115 | 77 | 56 |
| Oat | | 3 | 777 | 310 | 154 | 103 | 77 |
| Segala | 16 | 2 | 395 | 156 | 81 | 51 | 39 |
| Seigle | | 2,5 | 615 | 242 | 122 | 82 | 62 |
| Roggen | | 3 | 843 | 336 | 167 | 111 | 86 |
| Rye | | 3,5 | 1025 | 410 | 205 | 136 | 102 |
| Orzo | 12 | 2,5 | 405 | 161 | 80 | 52 | 40 |
| Orge | | 3 | 492 | 197 | 97 | 64 | 49 |
| Gerste | | 3,5 | 680 | 273 | 135 | 91 | 66 |
| Barley | | 4 | 837 | 334 | 166 | 110 | 82 |
| Leglio | 5 | 1 | 56 | 22 | 12 | 8 | 6 |
| Ivraie | | 1,5 | 159 | 64 | 33 | 22 | 16 |
| Raigras-loich | | 2 | 335 | 134 | 68 | 45 | 34 |
| Rye Grass | | | | | | | |
| Seme di rapa | 6,5 | 1 | 43 | 18 | 9 | 7 | 4 |
| Graine de navet | | 1,5 | 240 | 96 | 47 | 32 | 24 |
| Rübenschoten | | 2 | 478 | 192 | 96 | 64 | 47 |
| Rape seed | | | | | | | |
| Trifoglio rosso | 6,5 | 1 | 64 | 25 | 12 | 8 | 7 |
| Trefle rouge | | 1,5 | 220 | 88 | 44 | 29 | 23 |
| Inkarnatklee | | 2 | 539 | 217 | 108 | 73 | 54 |
| Red clover | | | | | | | |

PARTI DI RICAMBIO

Questa parte del manuale deve servire esclusivamente per la richiesta dei pezzi di ricambio. È vietato servirsene per apportare modifiche alla macchina o per altri scopi non autorizzati.

PIECES DE RECHANGE

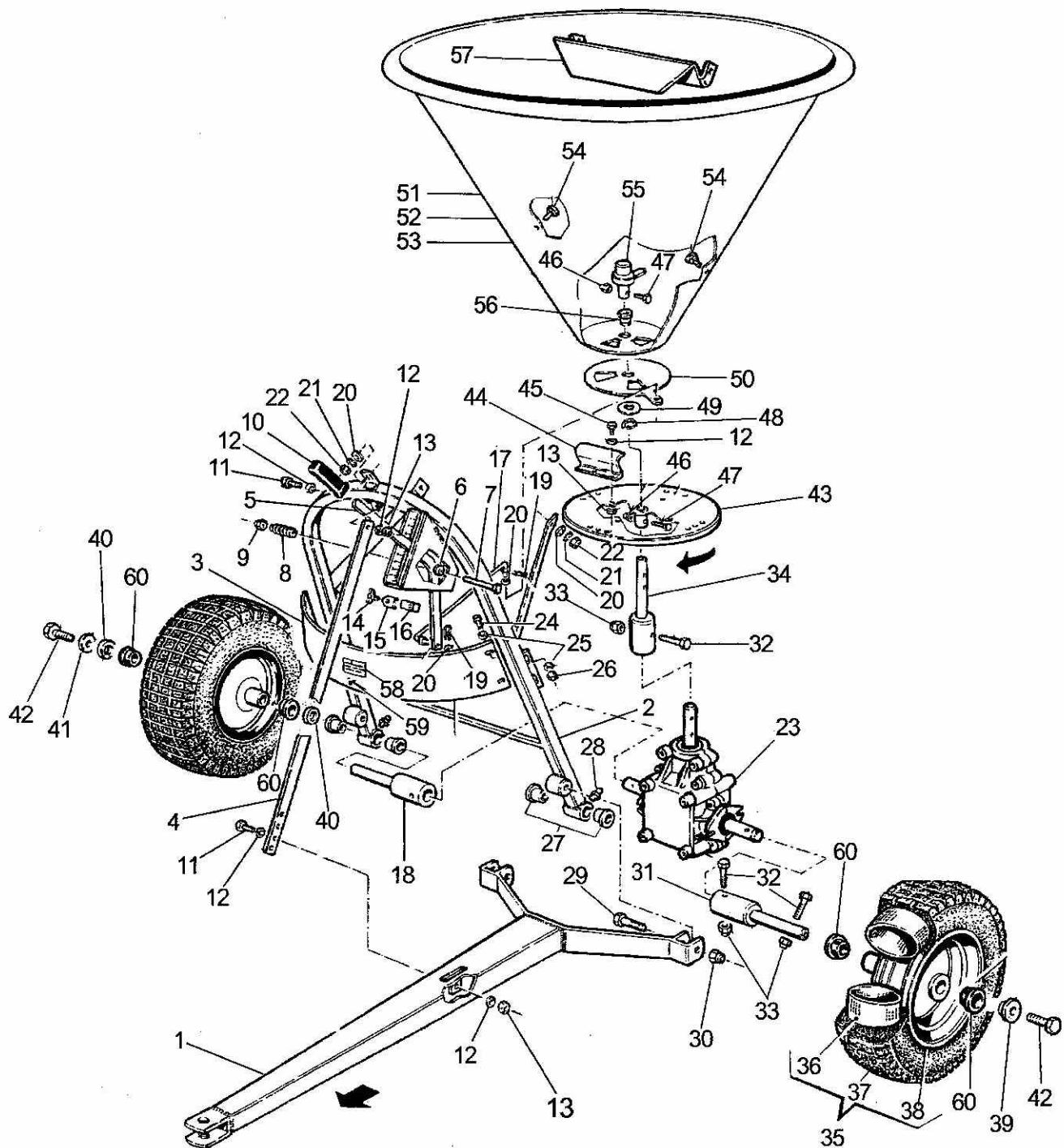
Cette partie du manuel sert exclusivement pour commander les pièces détachées. Ne pas l'utiliser pour faire des modifications sur la machine ou pour d'autres buts pas autorisés.

ERSATZTEILE

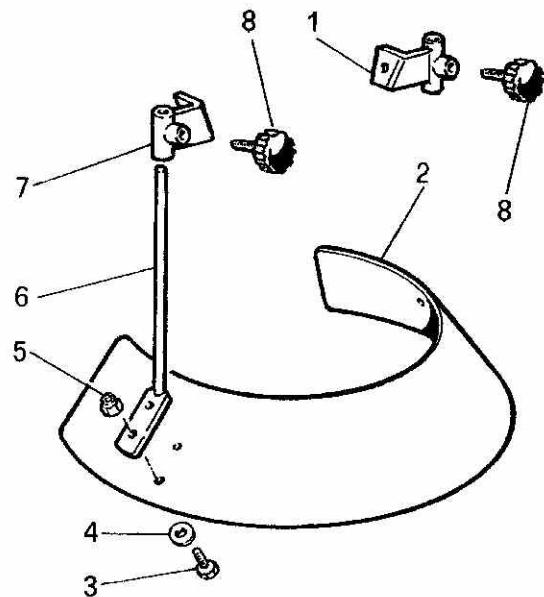
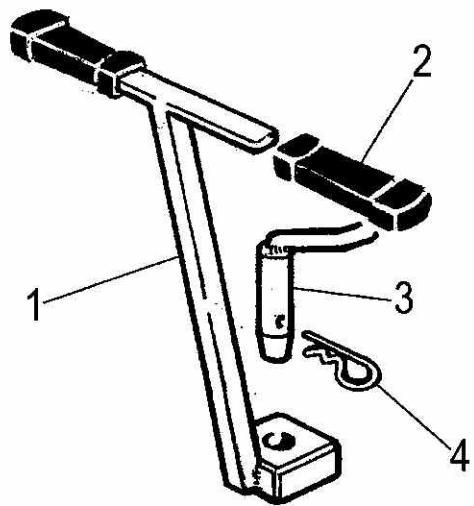
Dieser Abschnitt des Handbuchs dient ausschließlich der Anfrage um Ersatzteile. Es ist verboten, Änderungen an der Maschine vorzunehmen oder diese für nicht zulässige Zwecke zu verwenden.

SPARE PARTS

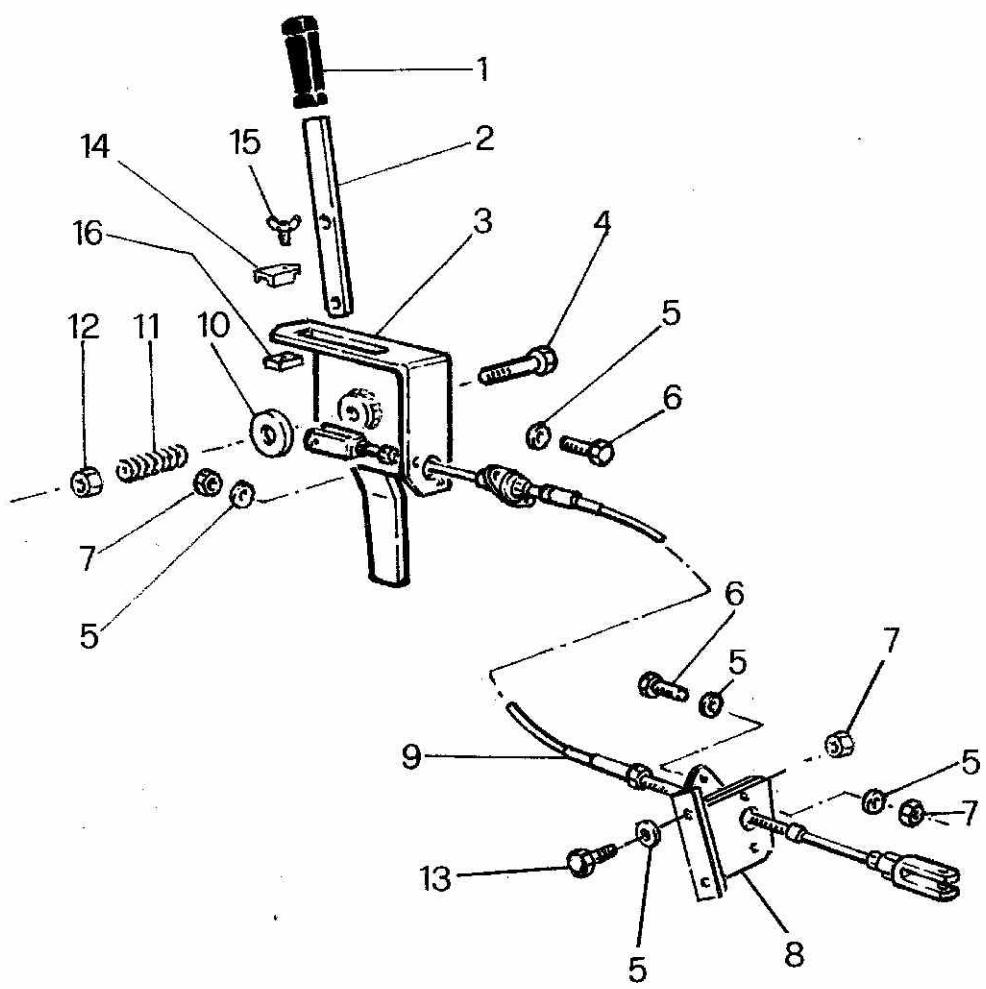
This part of the manual should exclusively be used to refer to prices of spare parts. It is forbidden to modify the machine in any way without prior authority.



A



B C
D



15 - SPARE PARTS

| RIF | CODICE | Q.TÀ | DESCRIPTION | RIF | CODICE | Q.TÀ | DESCRIPTION |
|-----|----------------|------|------------------------------|-----|----------------|------|--------------------------------|
| | fig. A pag. 28 | | | 48 | 74353200 | 1 | SNAP RING E D.32 DIN 471 |
| 1 | SP51200 | 1 | DRAWBAR | 49 | PA251021 | 1 | LOCK WASHER |
| 2 | SP51100A | 1 | SP FRAME | 50 | PA251018A | 1 | QUANTITY ADJUSTMENT DISC |
| 3 | SP51004 | 1 | GUARD | 51 | SP101001 | 1 | STEEL HOPPER SP 100 |
| 4 | SP51002 | 1 | DRAWBAR BRACE | 32 | SP151001 | 1 | STEEL HOPPER SP 150 |
| 5 | SP51003 | 1 | FERTILISER OPENENING LEVER | 53 | SP51001 | 1 | STEEL HOPPER SP 50 |
| 6 | PA251027 | 1 | BACHELITE DISK | 54 | 57321025 | 3 | CUPHEAD SCREW 10X25 ZN DIN 603 |
| 7 | 50371065 | 1 | TEPF SCREW 4,8 ZN M10X65 | 55 | SP51011 | 1 | SP AGITATOR |
| 8 | PA251026 | 1 | COMPRESSION-SPRING | 56 | SP51012 | 1 | AGITATOR BUSH GUIDE |
| 9 | 747310ZN | 1 | SELF-BLOCKING NUT M10 | 57 | SP51022 | 1 | HOPPER PROTECTION SP |
| 10 | IMGO0820 | 1 | RUBBER IMPUGNER 8X20 | 58 | 30003001 | 1 | IDENTIFICATION PLATE |
| 11 | 52390830 | 2 | TEIF SCREW 8.8 ZN M8X30 | 59 | 30018001 | 2 | NICKEL-PLATED RIVET MF 33 |
| 12 | 659208ZN | 8 | FLAT WASHER M8 | 60 | SP52002 | 4 | AXLE BUSHING |
| | fig. B pag. 29 | | | | | | |
| 13 | 558708ZN | 6 | HEX. NUT PG ZN M8 | 1 | SP51206 | 1 | SP LOADING MANUAL |
| 14 | 54490616 | 1 | WING SCREW 6X15 | 2 | IMGO0820 | 2 | RUBBER IMPUGNER 8X20 |
| 15 | PA251025 | 1 | DISTRIBUTION INDICATOR | 3 | SP51211 | 1 | PISTON PIN UNIT |
| 16 | PA251024 | 1 | FIXING BLOCK | 4 | 80100250 | 1 | COTTER PIN A R D.2 L.50 |
| 17 | SP51014 | 1 | ADJUSTMENT BAR | | fig. C pag. 29 | | |
| 18 | SP51312A | 1 | LH SHAFT C/W BUSHING | 1 | PAR2004 | 1 | GUARD SUPPORT |
| 19 | 80100250 | 2 | COTTER PIN A R D.2 L.50 | 2 | PAR2001 | 1 | SPREADING CONE |
| 20 | 659210ZN | 5 | GALVANIZED FLAT WASHER M10 | 3 | 57400615 | 4 | CUPHEAD SCREW M6X16 ZN |
| 21 | 679810ZN | 3 | GALVANIZED WASHER M.10 | 4 | 659206ZN | 4 | FLAT WASHER M6 |
| 22 | 558710ZN | 3 | HEX NUT PG M10 | 5 | 747306ZN | 4 | SELF-BLOCKING NUT M6 |
| 23 | +SP5130A | 1 | GEAR-BOX L-25A-R1:3,3 | 6 | PAR2002 | 2 | REGULATION SHAFT |
| 24 | 52390616 | 4 | TEPF SCREW 8.8 M6X16 | 7 | PAR2003 | 1 | GUARD SUPPORT UNIT DX |
| 25 | 659206ZN | 8 | FLAT WASHER M6 | 8 | VB206150 | 2 | 4 LOBED LEAFLET M6X20 |
| 26 | 558806ZN | 4 | HEX NUT PG M6 | | fig. D pag. 29 | | |
| 27 | SP51016 | 4 | AXLE BUSHING | 1 | IMGO0820 | 1 | RUBBER IMPUGNER 8X20 |
| 28 | INGRA100 | 2 | GREASER M6X1 | 2 | COM1004 | 1 | LEVER |
| 29 | 52371265 | 2 | TEPF SCREW 8.8 M8X45 | 3 | COM5001 | 1 | CONTROL PANEL |
| 30 | 747312ZN | 2 | SELF-BLOCKING NUT M8 DIN 982 | 4 | 50371065 | 1 | TEPF SCREW 4.8 ZN M10X65 |
| 31 | SP51311A | 1 | RH SHAFT C/W BUSHING | 5 | 659206ZN | 12 | FLAT WASHER M6 |
| 32 | 52370845 | 4 | TEPF SCREW 8.8 M8X50 | 6 | 50390620 | 4 | TEIF SCREW 8.8 ZN M6X20 |
| 33 | 747308ZN | 4 | SELF-BLOCKING NUT M8 | 7 | 558806ZN | 6 | HEX NUT PG M6 |
| 34 | SP51313 | 1 | CENTRAL SHAFT C/W BUSHING | 8 | SP52601 | 1 | SUPPORT |
| 35 | R1560064 | 2 | WHEEL 15X6.00-6 | 9 | COM1005 | 1 | FLEXIBLE CABLE L.2500 |
| 36 | CD156000 | 2 | TUBE FOR WHEEL 15.6 | 10 | PA251027 | 1 | BAKELITE WASHER |
| 37 | G1560060 | 2 | SHOE 15.600X6 2PR" | 11 | PA251026 | 1 | COMPRESSION-SPRING |
| 38 | C1564F20 | 2 | TIRE RIM | 12 | 747310ZN | 1 | SELF-BLOCKING NUT M10 |
| 39 | SP52001 | 1 | AXLE WASHER | 13 | 52390640 | 2 | TEIF SCREW 8.8 ZN M6X40 |
| 40 | 659220ZN | 2 | FLAT WASHER 20 ZN | 14 | PA251025 | 1 | INDICATOR |
| 41 | 659308ZN | 1 | WASHER M8X24 | 15 | 54490616 | 1 | WING SCREW 6X15 |
| 42 | 52390820 | 2 | GALVANIZED SCREW M8X20 | 16 | PA251024 | 1 | FIXING BLOCK |
| 43 | SP51005 | 1 | SPREADING DISC | | | | |
| 44 | SP51008 | 4 | VANE | | | | |
| 45 | 52390816 | 4 | GALVANIZED SCREW M8X16 | | | | |
| 46 | 747306ZN | 1 | SELF-LOCKING NUT M6 ZN | | | | |
| 47 | 52390635 | 1 | SCREW M6X35 UNI 5739 | | | | |